

ZARGET

ZARGET

МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ

Модели:

ZCF 175EW

ZCF 225EW

ZCF 275EW

ZCF 335EW

www.zarget.ru

СОДЕРЖАНИЕ

1. Описание
2. Технические характеристики моделей
3. Меры предосторожности перед началом использования
4. Рекомендации перед началом использования
5. Установка и подключение
6. Эксплуатация и управление температурой
7. Размораживание
8. Правила замораживания и хранения продуктов
9. Очистка и уход
10. Хранение
11. Правила транспортировки
12. Требования по технике безопасности
13. Перед обращением в сервисный центр
14. Устранение неисправностей
15. Гарантийное обслуживание
16. Утилизация
17. Технические характеристики и производитель

Уважаемый покупатель!

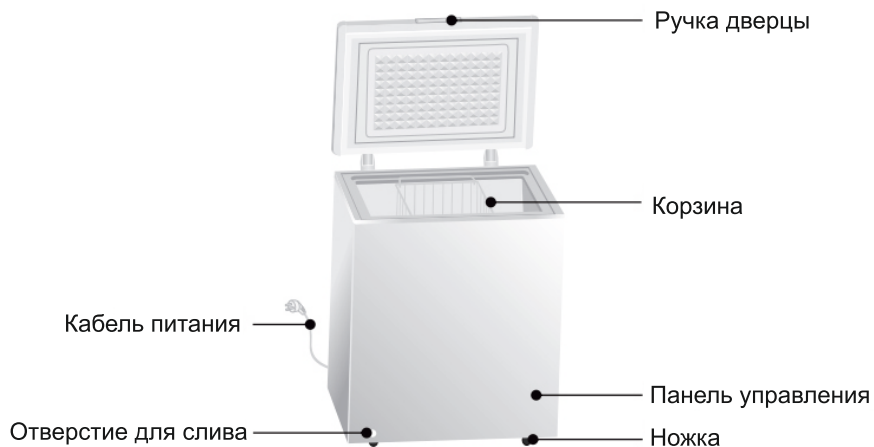
**Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки ZARGET.
Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями
качества, функциональности и дизайна.**

**Внимательно прочтите настоящую инструкцию
перед эксплуатацией прибора.
Сохраняйте ее в течение всего срока использования устройства.**

1. Описание

Морозильный ларь ZARGET предназначен для замораживания и длительного хранения пищевых продуктов. Ларь работает от электрической сети переменного тока напряжением 220 В и частотой тока 50 Гц.

Прибор предназначен для коммерческого использования внутри помещений. Диапазон рабочих температур прибора находится в пределах от -14°C до -24°C.



Данные иллюстрации предназначены для общего понимания конструкции изделия и могут отличаться от вашей модели. Наличие той или иной детали (опции, технической характеристики) обусловлено комплектацией изделия, которая может изменяться для улучшения продукта. Уточняйте всю интересующую вас информацию у продавца.

2. Технические характеристики моделей

Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются ориентировочными; производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

Таблица 1. Технические данные

Характеристики	ZCF 175EW	ZCF 225EW	ZCF 275EW	ZCF 335EW
Общий объем, л	170	210	280	310
Полезный объем, л	142	198	249	295
Класс энергоэффективности	A	A+	A+	A+
Потребление электроэнергии кВт*ч/год	321	219	246	268
Хладагент, количество	R600a,46г	R600a,56г	R600a, 66г	R600a,68г
Климатический класс	T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Класс электробезопасности	I	I	I	I
Параметры сети	220В-240В~/50Гц	220В-240В~/50Гц	220В-240В~/50Гц	220В-240В~/50Гц
Номинальный ток, А	0,6	0,45	1,4	0,7
Номинальная мощность, Вт	105	105	140	115
Мощность заморозки (кг/24 ч)	6,5	9	12	14
Автономное сохранение холода (час.)	35	34	43	57
Диапазон рабочих температур в режиме мороз. камеры	-12 °С~-24°С	-12 °С~-24°С	-14 °С~-24°С	-12 °С~-24°С
Диапазон рабочих температур в режиме холод. камеры	-	-	-	-
Суперзаморозка	+	+	+	+
Тип управления	электронный	электронный	электронный	электронный
Дисплей	+	+	+	+
LED лампа	-	-	-	-
Замок	-	-	-	-
Кол-во камер	1	1	1	1
Тип ручки	встроенная	встроенная	встроенная	встроенная
Уровень шума	41	40	41	43
Габариты прибора (Ш*Г*В), мм	730*523*850	945*523*850	985*600*850	1115*670*850
Колеса/ножки	2+2	2+2	2+2	2+2
Скребок для льда	1	1	1	1
Количество корзин	1	1	2	2
Тип размораживания	ручной	ручной	ручной	ручной

В целях улучшения качества продукции производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики, дизайн, конструкция и комплектацию без уведомления потребителя.

3. Меры предосторожности перед началом использования

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует рабочему напряжению, указанному на этикетке прибора.
- Перед подключением морозильного ларя к электросети необходимо проверить сетевой шнур и вилку ларя на предмет механических повреждений.
- При покупке ларя проверьте его работоспособность, отсутствие механических повреждений, комплектность, наличие печати торгующей организации и подписи продавца на отрывных гарантийных талонах.
- Перед эксплуатацией ларя внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации, чтобы обеспечить оптимальную работу устройства.
- Установку прибора и монтаж ручки следует по возможности осуществлять при помощи специалиста.
- Перед первым включением необходимо вымыть внутренние стенки ларя теплым раствором мыльной воды и насухо протереть мягкой тканью.
- Ларь, находившийся на холоде, перед подключением к электросети необходимо выдерживать при комнатной температуре не менее 6 часов.
- Не подключайте ларь к сети сразу после транспортировки во избежание сбоев в работе системы охлаждения. Подключение ларя к сети возможно не ранее, чем через 2 часа после транспортировки.

ВНИМАНИЕ!

Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, при надлежащем надзоре и инструктаже относительно безопасного использования устройства с условием понимания опасностей. Очистка и обслуживание ларя не должны производиться детьми без присмотра.

Есть необходимость хранения ключей от дверей ларя в недоступном для детей месте, чтобы дети не могли быть заперты внутри. При утилизации старого ларя отломайте все старые замки или защелки в качестве меры предосторожности.

4. Рекомендации перед началом использования

- Удалите упаковочный материал и оставьте дверь (крышку) морозильного ларя открытой на некоторое время.
- Протрите внутреннюю поверхность морозильника.
- Включите морозильный ларь в сеть. Замораживание начнется через 10 минут после включения.
- Перед размещением продуктов в морозильном ларе позвольте ему поработать без продуктов в течение 2-х часов, по прошествии этого времени поместите в него продукты.
- Перед повторным включением морозильника подождите не менее 5 минут, поскольку немедленное повторное включение устройства после его отключения может привести к повреждению элементов питания и компрессора.

5. Установка и подключение

- Освободите ларь от упаковочных материалов.
- Разместите ларь на устойчивой и ровной поверхности.
- Подключите устройство к электрической сети напрямую через розетку. При необходимости подключения к электросети через удлинитель используйте только удлинитель с заземлением.
- Расположите ларь таким образом, чтобы вентиляционные отверстия на корпусе были открытыми, а расстояние от вентиляционных отверстий до другого оборудования или стен помещения составляло не менее 10 см.
- Установите ларь в защищенном от воды и влаги месте, а также вдали от источников тепла и попадания прямых солнечных лучей.

6. Эксплуатация и управление температурой

Первое включение

Чистка перед включением

Перед первым включением тщательно вымойте прибор и все его элементы теплой водой с мягким моющим средством. Затем тщательно высушите.

Важно! Не используйте активные моющие средства и абразивные порошки, они могут повредить поверхность

- Низкая температура прибора позволяет сохранять еду свежей длительное время, и используется, главным образом, для заморозки продуктов и производства льда.

Возможности и вспомогательные принадлежности морозильного ларя, который вы приобрели, могут отличаться от указанных здесь.

► Возможности морозильного ларя

- Надежность: прибор имеет фирменный высокоэффективный компрессор с превосходной производительностью и высокой надежностью;
- Встроенные мозаичные уплотнители дверцы для защиты от пыли, которые легко извлечь и очистить;
- Охладитель R600a и вспенивающее вещество циклопентан экологически чисты и способствуют защите окружающей среды.

► Управление температурой



► Устройство отображения

- При подаче электропитания, все окна загрузятся в течение 3 секунд, после чего выберите режим нормальной работы, и на дисплее появится значение -18°C (64°F); экран режима нормальной работы: "1" в случае отсутствия сбоя в работе будет отображаться установленная температура или режим работы; "2" в случае сбоя в работе будет отображаться режим неисправности;


► Блокировка и разблокировка

- Блокировка: нажмите на кнопку заморозки (🔒) и кнопку быстрой заморозки (❄️) в течение 3 секунд, выполнится вход в режим блокировки, окно экрана будет мигать в течение нескольких секунд, а затем перейдет в нормальный режим отображения;
- Разблокировка: нажмите на кнопку заморозки (🔒) и кнопку быстрой заморозки (❄️) в течение 3 секунд, режим блокировки будет снят, и температура станет доступной для установки.

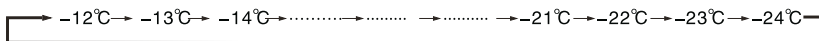
Следующие ключевые операции должны выполняться только в режиме разблокировки. При работе в режиме блокировки, на экран в течение 3 секунд будет выводиться сообщение о неправильной работе.

- Переведение температуры в градусы Цельсия и Фаренгейта
В режиме разблокировки можно выполнить перевод температуры из градусов Цельсия в градусы Фаренгейта и обратно одновременным нажатием на кнопки заморозки и установки температуры в течение 3 секунд.

► Регулировка температуры

Для установки температуры нажмите на кнопку . При каждом нажатии на кнопку температура изменяется на 1 градус. На дисплее будет отображаться выставляемая температура.


- Выставление температуры в градусах по цельсию:




- Выставление температуры в градусах по фаренгейту:



► Режим быстрой заморозки

- “1” Вход в режим быстрой заморозки: Нажмите кнопку быстрой заморозки, при этом загорятся индикаторы быстрой заморозки.
- Выход из режима быстрой заморозки: “1” Находясь в режиме быстрой заморозки, нажмите кнопку быстрой заморозки , и прибор перейдет в режим обычной заморозки.
- “2” Если непрерывная работа камеры в режиме быстрой заморозки превысит 24 часа, то камера автоматически перейдет в режим обычной заморозки.

 При использовании температуры в градусах Цельсия, на экране появится значение «-24», и компрессор будет продолжать работу.

При использовании температуры в градусах Фаренгейта, на экране появится значение «-11», и компрессор будет продолжать работу.

► Оповещение о высокой температуре

Индикатор  будет гореть при получении сигнала о наличии высокой температуры.

► Отключение питания памяти

При сбое в подаче питания, работа в неустановившемся режиме будет заблокирована. После возобновления подачи питания, прибор будет работать согласно параметрам, указанным до сбоя.

► Сообщения о неисправностях

Если на экране появляются следующие сообщения, то в работе прибора возникла неисправность.

Код неисправности	E2
Описание	Неисправность датчика температуры

7. Размораживание

Если слой инея и льда во внутренней камере ларя превышает 5 мм, необходимо провести разморозку морозильного ларя.

Для полной разморозки потребуются:

- Отключить ларь от электросети;
- Вынуть все продукты из ларя;
- Открыть пробку дренажной системы, находящуюся на дне внутренней поверхности корпуса;
- Установить емкость для сбора талой воды под сливным отверстием;
- Оставить крышку ларя открытой;
- Удалить слой льда, когда он начнет таять. Это сократит время размораживания.
- После оттаивания промыть внутреннюю поверхность ларя тканью, смоченной теплым раствором мыльной воды, после чего насухо протереть мягкой тканью.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

- Использовать электронагревательные приборы для ускорения процесса оттаивания.
- Использовать острые предметы для удаления инея и льда.
- Применять хлорсодержащие средства и кислоты в процессе очистки.

8. Правила замораживания и хранения продуктов

- Качество заморозки продуктов зависит от массы разовой загрузки. Увеличение массы загрузки увеличивает время заморозки.
- При замораживании продуктов в ларе ручка термостата устанавливается в максимальное положение за 2–3 часа до укладки продуктов в морозильник для получения наименьшей температуры в камере ларя.
- По прошествии этого времени переключатель из максимального положения следует перевести в среднее положение.
- Не рекомендуется часто открывать крышку ларя, а также оставлять крышку ларя открытой на длительное время.
- Наиболее подходящим положением для заморозки является положение ручки термостата, указывающее на «4».
- Для выключения морозильного ларя необходимо перевести ручку термостата в положение «Выкл» при этом процесс охлаждения прекращается.
- Для отключения ларя от сети выньте штепсельную вилку из розетки.
- Не допускается помещать в ларь горячие и теплые продукты, а также жидкие продукты в стеклянной таре, прохладительные напитки и углекислотные жидкости в бутылках и банках.

9. Очистка и уход

- Перед очисткой морозильного ларя отключите его от электросети.
- Внешнюю и внутреннюю поверхность корпуса протрите тканью, смоченной в мыльном растворе, после протрите насухо мягкой тканью.
- Запрещено попадание большого количества воды во внутреннее отделение морозильника, а также использование порошков, бензина и горячей воды для очистки, т.к. это может повредить морозильник или вывести его из строя.

10. Хранение

- Если Вы не планируете использовать морозильный ларь в течение длительного периода времени, выньте из него все продукты и отключите питание.
- Протрите насухо внутреннее отделение ларя.
- Для предотвращения появления неприятного запаха оставьте крышку слегка открытой, дождитесь когда морозильный ларь полностью высохнет.

11. Правила транспортировки

- Транспортировать ларь необходимо в рабочем положении. Надежно закрепляйте прибор, чтобы исключить возможные удары и перемещение его внутри транспортных средств.
- При погрузочно-разгрузочных работах не допускается наклонять морозильный ларь на угол свыше 45° во избежание повреждения компрессора или всей системы.

12. Требования по технике безопасности

- Ларь должен подключаться к электрической сети через розетку с заземлением.
- В случае появления замыкания в электропроводке ларь необходимо отключить от электросети и обратиться в авторизованный сервисный центр
- Перед техническим обслуживанием (уборкой, ремонтом) выньте штепсельную вилку из розетки.
- Подключение к электросети после отчистки возможно только после полного высыхания влаги.
- Запрещается прикасаться одновременно к ларю и к устройствам, имеющим естественное заземление.

Запрещается эксплуатация ларя в следующих случаях:

- В помещениях с повышенной влажностью;
- В помещениях с токопроводящими полами;
- При отсутствии заземления в электросети.
- Заземление в приборе предназначено только для функциональных целей.

13. Перед обращением в сервисный центр

В случае возникновения неисправностей просьба ознакомиться с информацией, приведенной в главе «Устранение неисправностей». Возможно, приведенные в ней советы помогут решить проблемы, возникшие в работе Вашего ларя.

При обнаружении неисправностей в процессе эксплуатации необходимо обратиться в сервисную мастерскую по ремонту холодильной техники.

В течение гарантийного срока неисправности устраняются авторизованным сервисным центром. В случаях вмешательства других сервисных организаций действие гарантии прекращается.

В случае обнаружения неисправности отключите морозильный ларь от сети, освободите от содержимого и обратитесь в авторизованный сервисный центр. Будьте готовы предоставить необходимую информацию по приобретенному Вами морозильному ларю, а именно: характер неисправности, номер модели, серийный номер, дату покупки.

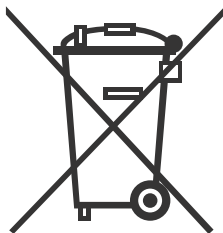
14. Устранение неисправностей

НЕПОЛАДКИ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ
Не включается	<ul style="list-style-type: none"> • Отключен сетевой шнур. • Штепсельная вилка неплотно вставлена в розетку. • Неисправен автомат. • Выбило пробки электросети.
Не морозит	<ul style="list-style-type: none"> • Отключился блок питания. • Шнур питания извлечен из розетки. • Прекратилась подача электроэнергии. • Ручка переключения термостата находится в положении ВЫКЛ.
Плохо морозит	<ul style="list-style-type: none"> • Излишняя вентиляция помещения. • Нахождение под прямыми солнечными лучами или вблизи от нагревательных приборов. • Частое открывание дверей морозильника. • Дверца не полностью закрыта. • Слишком много продуктов в ларе. • Ручка термостата находится в минимальном положении. • Слишком большой слой инея и льда внутри ларя. • Пыль и грязь на компрессоре и конденсаторе. • Размещение горячих и теплых продуктов в ларе. • Недостаточно места между продуктами.
Производит много шума	<ul style="list-style-type: none"> • Морозильник установлен на неровной поверхности. • Задняя стенка касается стены или другого оборудования. • Компрессор работает достаточно шумно некоторое время после включения. Постепенно, по мере замораживания, шум исчезает.
Конденсат на внутренней поверхности	<ul style="list-style-type: none"> • Повышенная влажность помещения. Протрите поверхность сухой тканью.
Нагрев стенки	<ul style="list-style-type: none"> • Нахождение в морозильнике трубки, предотвращающей конденсацию. Внешний нагрев не влияет на находящиеся внутри продукты.
Прекращение работы	<ul style="list-style-type: none"> • Цикличность работы термостата. Когда термостат доводит температуру в морозильнике до определенного уровня, он выключается. Через некоторое время он включается вновь.
Компрессор работает без отключения	<ul style="list-style-type: none"> • Ручка переключения термостата находится в максимально допустимом положении. • Слишком много продуктов в ларе. • Слишком высокая температура окружающей среды.

15. Гарантийное обслуживание

1. Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 3-х лет с даты продажи, но не более 5-ти лет с даты производства (при отсутствии нижеперечисленных Условий).
2. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия:
 - а) соединительные кабели, переходники
 - б) фильтры, поглотители запахов
 - в) лампочки, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов в холодильнике
 - г) документация, прилагаемая к изделию
3. Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:
 - а) если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению;
 - б) в случае нарушения правил и условий эксплуатации, установки изделия, изложенных в Инструкции по эксплуатации;
 - в) если изделие имеет следы неквалифицированного ремонта;
 - г) если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, не предусмотренным Изготовителем;
 - д) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц;
 - е) если обнаружены повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на следующие недостатки изделия:
 - а) механические повреждения, возникшие после передачи товара потребителю;
 - б) повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов;
 - в) повреждения, вызванные несоответствием стандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания.
5. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе).
6. Компания-производитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ZARGET людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

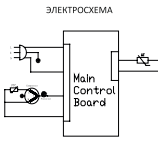
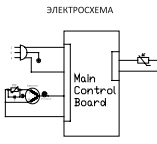
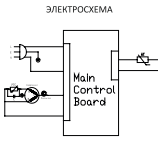
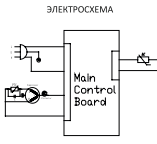
16. Утилизация



Утилизация электрического и электронного оборудования.

Данный символ на изделии, его комплектующих или упаковке означает, что данное изделие подлежит обязательной утилизации. Пожалуйста, сдайте отработавшее изделие в пункт приёма электрического и электронного оборудования для переработки. В некоторых странах, в т.ч. странах ЕС разработаны специальные схемы сбора единиц отработавшего электрического и электронного оборудования. Соблюдая правила утилизации этого оборудования, Вы внесете свой вклад в сохранение окружающей среды и здоровья человечества. Вторичная переработка материалов сохраняет природные ресурсы. Поэтому, пожалуйста, не выбрасывайте отработавшее оборудование вместе с бытовыми отходами. Более подробную информацию о вторичной переработке оборудования Вы можете получить в сервисе по переработке отходов или в торговой точке, где Вы приобрели данное изделие.

17. Технические характеристики и производитель

<p>ZARGET</p> <p>Полезный объем 142 л Напряжение 220-240В Частота тока 50Гц Хладагент R600a,4A Климатические классы SN/N/ST Класс энергоэффективности A Серийный номер</p> <p>Производитель: HEFEI HUAILING CO.,LTD Адрес производства: No. 176 Jinzhu Road, Economic&Technological Zone, Hefei, China Сделано в КНР</p>	<p>МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ ZCF 175EW</p> <p>ЭЛЕКТРОСХЕМА</p> 	<p>ZARGET</p> <p>Полезный объем 295 л Напряжение 220-240В Частота тока 50Гц Хладагент R600a,68R Климатические классы SN/N/ST/T Класс энергоэффективности A+ Серийный номер</p> <p>Производитель: HEFEI HUAILING CO.,LTD Адрес производства: No. 176 Jinzhu Road, Economic&Technological Zone, Hefei, China Сделано в КНР</p>	<p>МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ ZCF 335EW</p> <p>ЭЛЕКТРОСХЕМА</p> 
<p>ZARGET</p> <p>Полезный объем 198 л Напряжение 220-240В Частота тока 50Гц Хладагент R600a,5S1 Климатические классы SN/N/ST/T Класс энергоэффективности A+ Серийный номер</p> <p>Производитель: HEFEI HUAILING CO.,LTD Адрес производства: No. 176 Jinzhu Road, Economic&Technological Zone, Hefei, China Сделано в КНР</p>	<p>МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ ZCF 225EW</p> <p>ЭЛЕКТРОСХЕМА</p> 	<p>ZARGET</p> <p>Полезный объем 249 л Напряжение 220-240В Частота тока 50Гц Хладагент R600a,66R Климатические классы SN/N/ST/T Класс энергоэффективности A+ Серийный номер</p> <p>Производитель: HEFEI HUAILING CO.,LTD Адрес производства: No. 176 Jinzhu Road, Economic&Technological Zone, Hefei, China Сделано в КНР</p>	<p>МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ ZCF 275EW</p> <p>ЭЛЕКТРОСХЕМА</p> 

MIDEA ELECTRIC TRADING (SINGAPORE) CO PTE LTD
 ADDRESS: 10 Anson Road #21-16, International Plaza, Singapore 079903

Завод-изготовитель Хефей Хуалин Ко., Лтд
 Адрес 176 Цзиньсиу Роуд, Экономии энд
 Технолоджикал Девелопмент Эриа, Хефей,
 Аньхуэй 230601 Китай
 Срок службы 7 лет.



НЕОБХОДИМАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Компания-производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

Адрес ближайшего к вам авторизованного сервисного центра вы можете узнать в компании, осуществившей продажу морозильного ларя ZARGET.

ПРИ ОБРАЩЕНИИ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР, ПОЖАЛУЙСТА, СООБЩИТЕ:

1. Характер неисправности (как можно точнее)
2. Номер модели
3. Серийный номер
4. Имя Покупателя, адрес, номер телефона
5. Дату покупки
6. Удобную дату для визита специалиста

